

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра романской филологии

*Приложение к программе
практики*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по практике «**Практика по получению первичных профессиональных
умений и навыков**»

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Испанский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

Гульчев О.В. / *Гульчев*
«30» июня 2016 г.

Волгоград
2016

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс прохождения практики направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью использовать естественнонаучные и математические знания для ориентирования в современном информационном пространстве (ОК-3);
- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
- готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
- готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);
- способностью руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12);
- (СК-1).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-3	Естественнонаучная картина мира, Информационные технологии в образовании, Основы математической обработки информации	Информационные технологии в лингвистике	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Преддипломная практика
ОК-6	Педагогика	Введение в языкознание, Зарубежная литература (второй иностранный язык), Зарубежная литература (первый иностранный язык), История и культура страны изучаемого 1 языка, История и культура страны изучаемого 2 языка, Основы науки о языке, Переводоведение, Страноведение и лингвострановедение (второй иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык), Теория и практика перевода,	Педагогическая практика (воспитательная), Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Преддипломная практика

		Языкознание	
ПК-1	Методика обучения второму иностранному языку, Методика обучения иностранному языку	Современные теории и методы обучения второму иностранному языку, Современные теории и методы обучения первому иностранному языку, Современные технологии обучения второму иностранному языку, Современные технологии обучения первому иностранному языку, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
ПК-11	Педагогика	Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, История второго иностранного языка, История первого иностранного языка, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Переводоведение, Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка, Теория и практика перевода	Научно-исследовательская работа, Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, Преддипломная практика
ПК-12	Педагогика, Психология	Введение в межкультурную коммуникацию, Межкультурная коммуникация	Научно-исследовательская работа, Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности
СК-1		Анализ текста второго	Практика по получению

	<p>иностранный языка, Анализ текста первого иностранный языка, Введение в межкультурную коммуникацию, Введение в языкознание, Второй иностранный язык в коммуникации, Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, Грамматика в ситуациях, Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык), Деловой второй иностранный язык, Деловой первый иностранный язык, Древние языки, Зарубежная литература (второй иностранный язык), Зарубежная литература (первый иностранный язык), История второго иностранный языка, История и культура страны изучаемого 1 языка, История и культура страны изучаемого 2 языка, История первого иностранный языка, Лексикология второго иностранный языка, Лексикология первого иностранный языка, Межкультурная коммуникация, Нормы письменной речи, Основы науки о языке, Первый иностранный язык в коммуникации, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Переводоведение, Практикум по русскому языку, Практическая грамматика второго иностранный языка, Практическая</p>	<p>первичных профессиональных умений и навыков, Преддипломная практика</p>
--	---	--

	<p>грамматика первого иностранного языка, Практическая фонетика, Практический курс второго иностранного языка 1, Практический курс второго иностранного языка 2, Практический курс первого иностранного языка, Русский язык, Ситуативная грамматика второго иностранного языка, Ситуативная грамматика первого иностранного языка, Современные теории и методы обучения второму иностранному языку, Современные теории и методы обучения первому иностранному языку, Современные технологии обучения второму иностранному языку, Современные технологии обучения первому иностранному языку, Современный русский язык, Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык), Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык), Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка, Страноведение и лингвострановедение (второй иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык), Теоретическая грамматика второго иностранного языка,</p>	
--	---	--

		Теоретическая грамматика первого иностранного языка, Теория и практика перевода, Языкознание	
--	--	--	--

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе прохождения практики

№	Разделы практики	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Организационный этап	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	<p>знат:</p> <ul style="list-style-type: none"> – цели, задачи, содержание практики, виды и формы отчётной документации, критерии выставления оценок; – правила образования и употребления в речи базовых грамматических конструкций изучаемого языка; знать семантику и грамматическую специфику изучаемого лексического материала; знать теоретические основы произношения иностранного языка; знать социокультурные особенности фонетического оформления речи в зависимости от дискурсивных характеристик коммуникативной ситуации; уметь: <ul style="list-style-type: none"> – использовать в устной и письменной речи, изученные языковые единицы в знакомых ситуациях общения; уметь узнавать и понимать изученные языковые единицы в процессе чтения и аудирования; – использовать лексикографические источники с целью уточнения лексического значения и грамматических особенностей незнакомых слов; умение организовывать самостоятельную работу при работе над лексико-

			<p>грамматическим материалом; владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основными грамматическими конструкциями, наиболее употребительными в современном французском языке; владеть навыками работы с лексикографическими источниками; – правилами и техникой чтения на испанском языке; навыками работы с различными информационными источниками для достижения задач учебной деятельности;
2	Подготовительный этап	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – правила образования и употребления в речи базовых грамматических конструкций изучаемого языка; знать семантику и грамматическую специфику изучаемого лексического материала; знать теоретические основы произношения иностранного языка; – выдающиеся и знаковые произведения испанской литературы; выдающихся писателей, творивших на испанском языке в разные исторические периоды; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ставить цели и задачи, организовывать учебную деятельность с учетом своих личностных характеристик и имеющихся ресурсов, эффективно использовать все имеющиеся возможности обучения; – подбирать и художественную литературу и тексты для индивидуального чтения на испанском языке; адаптировать найденные аутентичные информационные материалы к собственному уровню владения иностранным языком при составлении устных и письменных монологических высказываний; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основными грамматическими конструкциями, наиболее употребительными в современном испанском языке; владеть навыками работы с

			лексикографическими источниками; – правилами и техникой чтения на испанском языке;
3	Исследовательский этап	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – правила образования и употребления в речи базовых грамматических конструкций изучаемого языка; знать семантику и грамматическую специфику изучаемого лексического материала; знать теоретические основы произношения иностранного языка; – выдающиеся и знаковые произведения испанской литературы; выдающихся писателей, творивших на испанском языке в разные исторические периоды; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – узнавать и понимать изученные языковые единицы в процессе чтения и аудирования; понимать аутентичные или адаптированные письменные тексты описательного и повествовательного характера и пользоваться при этом ознакомительным, изучающим и поисковым видами чтения, в зависимости от коммуникативной задачи; – работать с аутентичными и переводными литературными текстами с целью развития и совершенствования лингвистической, литературоведческой, страноведческой и общекультурной компетенций; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – правилами и техникой чтения на испанском языке; приемами анализа языкового и речевого материала с точки зрения возможности его использования в речи; – первичными навыками анализа литературных произведений;
4	Итоговый этап	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – правила образования и употребления в речи базовых грамматических конструкций изучаемого языка; знать семантику

		<p>и грамматическую специфику изучаемого лексического материала; знать теоретические основы произношения изучаемого иностранного языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> – теоретические основы произношения изучаемого иностранного языка; <p>социокультурные особенности фонетического оформления речи в зависимости от дискурсивных характеристик коммуникативной ситуации;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – составлять в устной и письменной форме хорошо структурированный, связный и логичный текст описательного и повествовательного характера в рамках прочитанного материала; использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемой ситуации общения; адаптировать найденные аутентичные информационные материалы к собственному уровню владения иностранным языком при составлении устных и письменных монологических высказываний; – вести диалог по прочитанным книгам (с эффективным использованием изученного языкового материала, при этом точно формулировать свои мысли, выражать и аргументировать свое мнение; комментировать и интерпретировать прочитанные художественные тексты; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковыми средствами, необходимыми для осуществления письменной презентации отчета по учебной практике в соответствии с тематикой прочитанных книг и в рамках изученных на 1 курсе разговорных тем; – языковыми средствами, необходимыми для осуществления устной презентации отчета по учебной практике в соответствии с тематикой прочитанных книг и в рамках изученных на 1 курсе разговорных тем;
--	--	---

Критерии оценивания компетенций

Код компе-тенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
OK-3	<p>Имеет представление об основных законах естественнонаучных и математических дисциплин, используемых в современном информационном пространстве.</p> <p>Соотносит основные законы естественнонаучных и математических дисциплин с разнообразными видами профессиональной деятельности.</p> <p>Опирается на основные законы естественнонаучных и математических дисциплин для ориентирования в современном информационном пространстве и при решении практических задач в учебно-профессиональной деятельности.</p>	<p>Осознает место и понимает роль основных законов естественнонаучных и математических дисциплин в современном мире и профессиональной деятельности.</p> <p>Классифицирует основные законы естественнонаучных и математических дисциплин с точки зрения эффективности их использования в современном информационном пространстве.</p> <p>Осуществляет практическую деятельность с учетом основных законов естественнонаучных и математических дисциплин.</p>	<p>Умеет применять полученные знания при решении прикладных и практико-ориентированных задач.</p> <p>Оценивает результаты своей профессиональной деятельности в соответствии с основными законами естественнонаучных и математических дисциплин.</p> <p>Владеет ИКТ на уровне, позволяющем продуктивно решать профессиональные задачи.</p>
OK-6	<p>Имеет теоретические представления о самообразовательной деятельности, эмоционально-волевых процессах человека, о способах профессионального самообразования, личностного саморазвития.</p> <p>Умеет осуществлять</p>	<p>Демонстрирует знание разных научных подходов к сущности самоорганизации деятельности, эмоционально-волевых процессов человека, о значении профессионального и личностного самообразования.</p> <p>Осуществляет обоснование</p>	<p>Способен выбрать наиболее оптимальный способ профессионального и личностного саморазвития, научно обосновывает систему самообразования для достижения профессиональных и личностных целей.</p> <p>Владеет способностью модифицировать программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования в соответствии с различными контекстами (социальными, культурными, национальными),</p>

	самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию. Обладает опытом разработки программы самообразования.	программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования на основе самонаблюдения. Обладает опытом оценки реализации программы личностного и профессионального самообразования.	в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации. Владеет навыками решения практических педагогических задач самоорганизации и самообразования, используя психологические знания, полученные в ходе изучения психологии.
ПК-1	Имеет общие теоретические представления о закономерностях изучения предмета в классах с базовым и профильным уровнем преподавания с учётом требований ФГОС. Может по образцу проектировать методические модели, технологии и приёмы обучения предмету, планировать и разрабатывать рабочие программы, конспекты, сценарии и технологические карты уроков. Способен проводить экспертизу программы элективного курса по предмету, соотносить его содержание с требованиями ФГОС основного общего и среднего (полного) общего образования и осуществлять преподавательскую деятельность по	Демонстрирует прочные теоретические знания о закономерностях изучения предмета в классах с базовым и профильным уровнем преподавания с учётом требований ФГОС. Может самостоятельно проектировать методические модели, технологии и приёмы обучения предмету, планировать и разрабатывать рабочие программы, конспекты, сценарии и технологические карты уроков. Способен вносить определённые корректизы в содержание программы элективного курса по предмету с учётом собственной методической концепции и требований ФГОС основного общего и среднего (полного) общего образования и осуществлять	Демонстрирует глубокие знания теоретико-методологических и методических основ изучения предмета в классах с базовым и профильным уровнем преподавания с учётом требований ФГОС. Использует творческий подход при проектировании методических моделей, технологий и приёмов обучения предмету, планировании и разработке рабочих программ, конспектов, сценариев и технологических карт уроков. Способен самостоятельно проектировать содержание элективного курса по предмету с учётом требований ФГОС основного общего и среднего (полного) общего образования и осуществлять преподавательскую деятельность по реализации данного курса.

	реализации данного курса.	преподавательскую деятельность по реализации данного курса.	
ПК-11	<p>Имеет общие представления о теоретических и практических основах исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: называет основные исследовательские методы; в общих чертах раскрывает их содержание; ориентируется в алгоритме действий по их применению в образовательном процессе школы. Может сформулировать исследовательскую задачу в рамках образовательного процесса; разработать по образцу диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; осуществить по четко заданному алгоритму действий решение исследовательских задач в области образования. Демонстрирует владение опытом применения теоретических и практических знаний для постановки и</p>	<p>Демонстрирует знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: четко видит различия между традиционными и современными исследовательским и методами, подробно раскрывает их сущность, осознает их роль и специфику применения в образовательном процессе школы в соответствии с возрастными особенностями обучающихся. Может построить программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; самостоятельно разработать диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; самостоятельно осуществить реализацию программы по решению исследовательских</p>	<p>Демонстрирует глубокое знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: критически подходит к анализу традиционных и современных исследовательских методов, устанавливает связи между ними, видит проблемы их применения в практике современной школы; имеет собственную точку зрения по их использованию в будущей профессиональной деятельности. Может разработать и обосновать программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; творчески подходит к разработке диагностического инструментария для контроля и оценки научных достижений учащихся; реализует программу по решению исследовательских задач в области образования с использованием различных современных научно-исследовательских методов. Демонстрирует владение разнообразными способами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования. Предлагает творчески решать исследовательские задачи, определённые в рамках научной деятельности учащихся, с использованием современных методов и технологий.</p>

	решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения типовых профессиональных задач.	задач в области образования. Демонстрирует владение основами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения как типовых, так и нестандартных профессиональных задач.	
ПК-12	Имеет теоретические представления о закономерностях руководства учебно-исследовательской деятельностью; знает критерии и условия эффективности учебно-исследовательской деятельности. Определяет по образцу цели и способы организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся; по образцу выбирает приемы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся. Может по четко заданному алгоритму решать	Демонстрирует теоретические знания закономерностей, факторов и условий продуктивного руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; анализирует причины неэффективного руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся. Самостоятельно определяет цели, способы организации и коррекции результатов управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; самостоятельно выбирает адекватные	Демонстрирует способность к научному анализу теоретико-методологических оснований закономерностей, факторов и условий продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею; системно анализирует причины неэффективного управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся и способы их преодоления. Проектирует условия продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею, адекватно определяя цели, способы и приемы, адекватные профессиональным задачам обучения, воспитания и развития учащихся. Способен выбрать наиболее оптимальный подход к решению профессиональных задач в области построения продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.

	профессиональные задачи организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.	способы руководства. Может самостоятельно решать профессиональные задачи организации продуктивной учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.	
СК-1	<ul style="list-style-type: none"> • имеет представление об основных средствах и приемах эффективного речевого взаимодействия, используемых в учебно-воспитательном процессе, о необходимости учёта различных контекстов (социальных, культурных, национальных) в профессиональной коммуникации, способен оценивать учебные материалы с точки зрения коммуникативных качеств речи, обуславливающих их восприятие обучаемыми; • имеет представление о базовых лингвистических концепциях, знает ключевые терминопонятия, способен к самостоятельному подбору учебных материалов для учебного процесса с точки зрения его эффективности, 	<ul style="list-style-type: none"> • демонстрирует глубокие знания и теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя • способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме • имеет теоретические представления о терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования; • способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; • имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках; • демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет 	<ul style="list-style-type: none"> • предлагает собственный подход к отбору учебных материалов с учетом коммуникативных качеств речи, обеспечивающих наилучшее их восприятие обучаемыми, моделирует различные контексты (социальные, культурные, национальные) учебно-воспитательного процесса и определяет наиболее эффективные стратегии профессиональной коммуникации в них; • способен к критическому анализу существующих лингвистических концепций, отбору учебного материала, эффективного для процесса обучения; • имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя • способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме • способен разрабатывать и реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях по четко заданному алгоритму действий • имеет теоретические представления о терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования; • способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его

	<p>работе с лексикографическими источниками; • имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя • демонстрирует глубокие знания о терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования; • способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; • имеет теоретические представления основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», • самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки; • способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях,</p>	<p>представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки; • способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях • способен самостоятельно разработать учебную программу применительно к существующим условиям и реализовать ее с помощью различных методов.</p>
--	--	---

	выделяет их преимущества и недостатки; • способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме.		
--	--	--	--

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Участие в установочной конференции	5	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	2
2	Участие в заключительной конференции по итогам прохождения практики	5	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	2
3	Оформление словаря (100 ЛЕ с фиксированием примеров из текста книги)	15	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	2
4	Оформление читательского дневника по прочитанным художественным произведениям на русском языке	15	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	2
5	Собеседование по итогам чтения художественных произведений испанских авторов на русском языке	30	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	2
6	Собеседование по итогам индивидуального чтения 80-100 страниц художественного текста на испанском языке	30	ОК-3, ОК-6, ПК-1, ПК-11-12, СК-1	2

Итоговая оценка по практике определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в процессе прохождения практики и в период промежуточной аттестации.

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Участие в установочной конференции
2. Участие в заключительной конференции по итогам прохождения практики
3. Оформление словарника (100 ЛЕ с фиксированием примеров из текста книги)
4. Оформление читательского дневника по прочитанным художественным произведениям на русском языке
5. Собеседование по итогам чтения художественных произведений испанских авторов на русском языке
6. Собеседование по итогам индивидуального чтения 80-100 страниц художественного текста на испанском языке